

Dubský zpravodaj

srpen 2015

ročník XXIV

Dubí • Mstišov • Běhánky • Drahůnky
• Pozorka • Bystrice • Cínovec



zdarma



Prázdninový výlet

Z OBSAHU...

- Slovo starosty...
- Z jednání RM...
- Technický odbor informuje...
- MP informuje...
- Péče o seniory...
- Výročí upálení M. Jana Husa...
- Prázdninový výlet...
- Z dubských škol...
- Floorballový turnaj...
- Koupaliště Dubí...
- HeuHoj Fest...
- Zápisy do ZUŠ...
- Pozvánka na výstavu...
- Příměstský tábor...
- Blahopřání...
- Změna v programu Dubských slavností...
- Oznámení redakční rady...
- Vzpomínky...
- Divadelní představení...
- Svatební dny...
- Senior pasy prodlouženy...
- Inzerce...
- MKZ zve...



SLOVO STAROSTY

Vážení spoluobčané, uběhl další měsíc a já se Vám opět hlásím se svým příspěvkem na stránkách Dubského zpravodaje. Víc než měsíc prázdnin a dovolených je za námi, nicméně léto stále pokračuje a my se sice ještě pozvolnými kroky, ale jistě blížíme k jeho závěru. Ani se tomu nechce věřit, ale až Vás oslovím příští měsíc, budeme již na prahu podzimu...

To letošní léto nám opět připravilo velmi horké dny, kdy stupnice teploměru překročila i 35°C a kroky mnohých z nás mířily na koupaliště, které nabízí příjemné osvěžení v chladné přírodní vodě. I já jsem více než dva týdny v minulém měsíci strávil po pěti letech se svou rodinou na dovolené, a to v jižním Španělsku, kde jsme se oddávali především odpočinku a užívali si příjemného přímořského klimatu a krásných pláží pobřeží Středozemního moře.

■ I v průběhu letních měsíců se sešla Rada města, kde jsme s kolegy projednali především různé záležitosti majetko-právního charakteru, ať už ve věcech doporučení zastupitelům našeho města či ve věcech rozhodnutí, na která mnozí žadatelé čekají. Mimo jiné jsme rovněž učinili rozhodnutí o ukončení nájemních smluv u tří zahrádek, které se nacházejí v bezprostřední blízkosti budovy Základní školy v Tovární ulici v Dubí 1, a sice přímo v areálu školy. Po jednání s panem ředitelem školy jsme přijali za svůj jeho záměr uzavření areálu školy, což jistě přispěje nejen k jeho zajištění, protože zahrada školy využívá také školní družina, ale především k posílení bezpečnosti žáků školy tím, že dojde k zamezení vstupu do jejího bezprostředního okolí prakticky komukoliv. Zde mohu jen zopakovat svá slova, že z lidského hlediska rozumím nesouhlasům s takovými rozhodnutími, kdy nájemci někdy i celá desetiletí tráví volný čas na svých zahrádkách, ale na straně druhé je pro mne rovněž důležitý fakt důvodu k udělení takových výpovědí. Prosim proto o pochopení těchto důvodů, které nás vedly k našemu rozhodnutí. Rovněž jsme souhlasili s poskytnutím finanční podpory ve výši Kč 24 200,00 Arkádii Teplice, společnosti pro komplexní péči o zdravotně postižené. Jsem rád, že jsme s kolegy v Radě města našli v této záležitosti naprostou shodu, protože se jedná o realizaci velmi potřebného projektu, jímž je koupě sociálního automobilu. Můžeme si jen přát, aby byl dobrým pomocníkem zdravotně postiženým občanům. Na pořadu jednání bylo rovněž prodloužení Smlouvy o poskytování slevy ve formě Senior pasu našim občanům - seniorům, kterou máme již od roku 2008 uzavřenu s Domem kultury Teplice. Po projednání v Radě města a předjednání s vedením Domu kultury Teplice jsme smlouvu prodloužili o další tři roky, tedy do konce roku 2018. Výhodou je, že každý senior, držitel tohoto pasu, si může v nabídce programu Domu kultury vybrat pořad, který je zařazený do této slevy, podle svého zájmu a za vstupenku zaplatí pouhých 25% její ceny a zbylých 75% doplácí Město Dubí. Jsem rád, že již více než stovka našich seniorů pravidelně využívá tuto možnost a já jim přejí, aby jim zvolený pořad přinesl pěkný kulturní zážitek. Podrobnější informace o podmínkách pro získání takové slevy přináší toto vydání našeho Zpravodaje.

■ Jak jsem informoval již ve svém posledním příspěvku, pokračují jednotlivé opravy na majetku Města Dubí, ale i plánované investiční akce. Letní měsíce pravidelně slouží rovněž k opravám, ale i k drobné údržbě našich školských zařízení tak, abychom žáky, ale zejména prvňáčky mohli 1. září přivítat v pěkném prostředí školy. Mám radost, že v posledních letech většina dubských dětí zůstává v našich školách. Chápu to jako určitý výraz důvěry ze strany rodičů, ale i jako skutečnost, že dítě si tak získává vztah ke své škole i ke svému městu. Je potěšující, že mezi rodiči prvňáčků už jsou ti, kteří jsou sami absolventy ať už Základní školy v Dubí 1 či v Dubí 2. Chceme i nadále věnovat patřičnou péči všem našim školám, třebaže naší vizí zůstává odvážný projekt vybudování zcela nové školní budovy, která by svou koncepcí zcela naplňovala požadavky na pedagogicko-výchovnou práci základního školství odpovídající potřebám 21. století. V době prázdnin stále probíhá oprava střechy na budově školní jídelny v Tovární ulici, zároveň je

prováděno i odkanalizování celé budovy. Na školní budově v Dlouhé ulici probíhá její odizolování s cílem zamezit pronikání vlhkosti do jejích suterénů prostor, kde jsou umístěny šatny žáků. Zároveň v jednotlivých školách probíhá malování některých tříd, ve školních budovách ve Střední ulici a na Školním náměstí dochází v některých třídách k výměně podlahových krytin, v této budově je ještě sanována omítka suterénu. V budově mateřské školy Dubánek je prováděna výměna radiátorů. Co se týká dalších akcí, tak se stále pracuje na rekonstrukci vozovky a chodníků v ulicích Wolkerova a Nerudova, stejně se to týká propojky ulic Bystrická a Tovární. Od minulého měsíce probíhá oprava bytového domu v Koněvově ulici č. 65, kde je rekonstruována fasáda v přízemní části budovy. Pravděpodobně v měsíci září začne rekonstrukce výklenkové kaple v Tovární ulici v Dubí 1, a to po projednání s památkáři. Po jednotlivých krocích se tak snažíme opravovat vše, co si opravu žádá, i když slyším hlasy, že potřebnější by bylo to či ono. Ano, rozumím jim, ale odpověď je jednoduchá: všechno je pouze otázkou finančních prostředků a věřte, že myslíme na všechny části našeho města a postupně opravujeme a budeme plánovat všechny akce tak, aby přispěly k bezproblémovému životu v našem městě, i když k ideálnímu stavu se blížíme skutečně jen jednotlivými kroky.

■ V současné době prožívá celá Evropa jeden velký problém a snad se dá říci, že je to problém obrovský a zcela zásadní pro další životy nás všech. Tento problém má název „uprchlíci“. Je to velmi znepokojivé, protože i OSN varovala, že v Asii a Africe je na pohybu více než 60 milionů lidí a většina má namířeno do Evropy. Naše město se tento problém dotkl také, a to tím, že přímo na hraničním přechodu na německé straně v Zinnwaldu se připravuje umístění uprchlíků. Budou ubytováni v budově bývalé celnice (při cestě z naší republiky po levé straně, kde byli dříve čeští celníci). Dosud kolem této informace probíhalo mnoho všelijakých „fám“ a „zaručených informací“, které měly a mají jen jediný důsledek, a tím je zveličení celého problému. Tím v žádném případě neříkám, že toto umístění uprchlíků problémem pro nás není. Dne 4. srpna jsem byl na radnici v Altenbergu informován o skutečném stavu a z jednání jsem pochopil, že uprchlíci jsou v sousedním Německu obrovským problémem. Obyvatelé obcí, kterých se dotýká umístění uprchlíků, jsou velice nervózní a začíná docházet k radikalizaci názorů na řešení tohoto problému a k určitému rozdělování společnosti. A to je samozřejmě špatný signál. V Německu je to obdobné jako u nás, o umístění uprchlíků rozhoduje stát a obec na to nemá žádný vliv a může se jen dívat, co se v daném zařízení děje. Problém je o to složitější, že samozřejmě v této situaci vidí někteří podnikatelé, kteří mají ubytovací kapacity, byznys a sami nabízejí své zařízení pro umístění uprchlíků. Na celnici v Zinnwaldu je zřizováno zařízení pro ubytování 110 uprchlíků a zařízení bude provozováno tak, že stálý počet by měl být 80 uprchlíků a zbylá kapacita 30 míst bude sloužit jako pohyblivá po náhlé případě potřeby ubytování. V zařízení budou uprchlíci z Iráku, Sýrie, Afganistanu a Tunisu. Z Tunisanů je trochu obava, protože prý patří k nejproblémovějším uprchlíkům. Tito uprchlíci by měli být již po prvotních procedurách v zachytných táborech a budou mít již volnější režim a budou se moci v určitých hodinách volně pohybovat. Překračovat hranice nebudou smět, ale otázka je, kdo to bude hlídat. Zařízení bude pod dozorem německé policie, která má sídlo v protějším budově a ostraha přímo v objektu bude zajišťovat bezpečnostní služba. Po dohodě s německou stranou chystáme ještě v měsíci srpnu setkání s občany naší městské části Cínovec, kde budou detailně informováni o celé situaci a o případných opatřeních pro zvýšení bezpečnosti na naší straně hranice. Mě jen rozčiluje fakt, že pokud budeme muset přijmout nějaká bezpečnostní opatření v oblasti českého Cínovce, tak to bude zase naše město stát peníze, které budou chybět jinde. Já osobně mám obavu, že pokud odpovědní politici Evropské unie a jednotlivých států nepřijmou nějaká radikální opatření proti pronikání uprchlíků do našich zemí, tak to bude znamenat katastrofu pro naše jednot-

livé společnosti. Když by přicházeli lidé vzdělání a pracovití, tak by se až tak mnoho nedělo, ale většinou se jedná o lidi, kterým zákony a jejich dodržování příliš mnoho neříká. Zde bez výhrad souhlasím s naším panem prezidentem Zemanem, který jasně řekl, nikdo vás sem nezval, a když už jste přišli, tak dodržujte naše zákony a zvyklosti a chovejte se slušně. Ale stejně si myslím, že i kdyby se všichni přichozí chovali slušně, tak na tento obrovský nápor lidí není Evropa připravena, ani není schopna je pojmout a trvale uživit. Podle informací z německé strany bude ještě letos v sousedním okrese Saské Švýcarsko – Východní Krušnohoří umístěno 1500-2000 uprchlíků a v příštím roce dalších 3000 uprchlíků. To je předpoklad, ale všichni mají obavu, že u těchto čísel nezůstane, protože příliv uprchlíků do Německa je obrovský. Veškeré informace o této problematice jsou uveřejňovány na webových stránkách města Altenberg na adrese www.altenberg.de, dále v horní části klikněte na „Rathaus a Bürgerservice“ a dále v levé části stránky klikněte na „Unterbringung Asyl“. Zde naleznete v německém jazyce veškeré aktuální informace o situaci s uprchlíky v oblasti Altenbergu a Zinnwaldu. Celou situaci samozřejmě budeme sledovat a s radnicí v Altenbergu jsem v kontaktu.

■ Zároveň jako tradičně bych Vás rád, vážení spoluobčané, pozval na kulturní akce, které jsme připravili na tento měsíc: v sobotu 15. srpna proběhne česko-německá slavnost, která na obou stranách hranice již vstoupila ve známost pod jménem „Slavnost hraničního buku“, kdy se pravidelně setkáváme na samé hranici s našimi saskými sousedy. Vedle kulturního programu, kde vystoupí populární Doubravanka, bude rovněž možnost prohlídky kostela Nanebevzetí Panny Marie na Cínovci, který je jinak nepřístupný, a to právě v sobotu od 11:00 do 14:00 hodin. V neděli 16. srpna od 10:00 hodin pak proběhne tradiční česko-německá mše, kterou bude sloužit farář farnosti Novosedlice, Dubí a Cínovec, pan ThDr. Patrik Maturkanič, PhD. V takovém setkání vidím veliký přínos z hlediska našich tradičních dobrých vztahů za hranicemi; vždyť co si můžeme přát více než mít právě dobré sousedské vztahy. A naši sousedé se saského Zinnwaldu již nejednou pomohli právě cínoveckému kostelu organizací sbírky na jeho opravu, ale drobných oprav se i sami zhostili a za to jim jistě patří velké poděkování.

■ Poslední srpnový víkend v našem městě patří Dubským slavnostem, na které bych Vás rovněž rád pozval: jejich slavnostní zahájení proběhne v kostele Neposkvrněného početí Panny Marie v Dubí a posléze vystoupí se svým recitálem zpěvačka Jitka Zelenková. Další program bude pokračovat po oba víkendové dny, a to v dopoledních hodinách na parkovišti před Domem porcelánu s modrou krví a v odpoledních a večerních hodinách již tradičně ve sportovním areálu v Bystrici. Domnívám se, že i v letošním roce je program opravdu pestrý a snad si každý vybere – jak se říká – „to své“: velmi rádi v našem městě po pěti letech přivítáme zpěvačku Hanu Zagorovou, ale i zpěváky Václava Neckáře či Dalibora Jandu, kteří jsou skutečnými legendami naší populární hudby a k jejichž písničkám se mnozí velmi rádi stále vracíme. Podrobnou pozvánku přináší na poslední straně toto vydání časopisu. V září bych Vás rád pozval na slavnost u příležitosti 109. výročí posvěcení našeho kostela, která se uskuteční v pátek a v sobotu 11. a 12. září; součástí bude možnost prohlídky kostela včetně krypty rodu Clary-Aldringenů, stejně tak je připraven bohatý kulturní program. Podrobné pozvánky na všechny akce, ale i na pravidelný srpnový výlet za poznáním najdete mezi pozvánkami na poslední straně časopisu.

■ Vážení spoluobčané, to je pro srpnové vydání Dubského zpravodaje z mé strany všechno, přeji všem, abyste závěr letošního léta prožili ve zdraví a dobré spokojenosti. Vám, kteří odjízdit na dovolenou, přeji pohodové dny volna, našim prvňáčkům úspěšný vstup do jejich prvního školního roku a těším se, že je budu moci společně s jejich rodiči u této pro ně tak slavnostní příležitosti pozdravit. S Vámi se všemi se těším na shledanou třeba na některé z našich kulturních akcí a opět za měsíc na stránkách našeho Zpravodaje. Ing. Petr Pipal, starosta

Z JEDNÁNÍ RADY MĚSTA

RM na své schůzi dne 16. června mj. projednala:

■ **Usnesení č. 285/11/2015:** RM po projednání souhlasí s prodloužením nájemní smlouvy na pronájem restaurace Sokolovna, U Hřiště 356, Dubí 1, a to do 31. 12. 2015.

■ **Usnesení č. 286/11/2015:** RM po projednání schvaluje výběr zhotovitele akce „Rekonstrukce povrchů v ulici Nerudova a Wolkerova v Dubí 2 – Bystřice“, a to firmu Herkul, a. s. Obrnice, která podala nejnížší cenovou nabídku.

■ **Usnesení č. 287/11/2015:** RM po projednání souhlasí s realizací investiční akce – kanalizační přípojka pro objekt č. p. 154 v ulici Střední v Dubí 3 a zpracováním projektové dokumentace pro rekonstrukci ulice Drahůnská Dubí 2.

■ **Usnesení č. 290/11/2015:** RM po projednání nesouhlasí s využíváním recyklačních strojů (recyklátor živice Bagela BA6000 a drtič aflabetonových ker RUBBLE MASTER RM 50) firmou Stavby Horizont s. r. o., v místě provozovny – nám. Svobody 17, Dubí 3 – Mstíšov.

■ **Usnesení č. 291/11/2015:** RM po projednání se vyjadřuje takto: jako vlastník sousedních pozemků p. č. 24/79 k. ú. Dubí u Teplíc nemá ná-

miték s výstavbou dřevěného zastřešení terasy u objektu restaurace Bernard, Ruská 93, Dubí 1.

■ **Usnesení č. 300/11/2015:** RM po projednání schvaluje výběr zhotovitele akce „Rekonstrukce místní komunikace – spojka ul. Bystřické a Tovární v Dubí 2“, a to firmu Herkul, a. s. Obrnice, která podala nejnížší cenovou nabídku.

■ **Usnesení č. 301/11/2015:** RM po projednání schvaluje výběr zhotovitele akce „Odkanalizování Školní jídelny v ul. Tovární 164, Dubí 2 – kanalizační přípojka splašková“, a to firmu MEBIKAN, s. r. o., Ústí nad Labem, která podala nejnížší cenovou zakázku.

■ **Usnesení č. 302/11/2015:** RM po projednání schvaluje provedení víceprací na akci „Rekonstrukce sportovní haly v Dubí – II. etapa – střecha nad sociálním zařízením, restaurací a ubytovnou“, ve výši Kč 111 821,00 vč. DPH s tím, že budou uhrazeny z rozpočtu technického odboru a prodloužení termínu provedení stavby do 30. 6. 2015.

■ **Usnesení č. 305/11/2015:** RM po projednání bere na vědomí zprávu o stavu přípravy a realizaci investic a velkých oprav.

■ **Usnesení č. 306/11/2015:** RM po projednání bere na vědomí Zprávu o péči o seniory. (Podrobnější informaci najdete na str. 4 – pozn. red.)

■ **Usnesení č. 311/11/2015:** RM po projednání v souladu s ustanovením par. 102 odst. 2 písm. b) zákona č. 128/2000 Sb. O obcích (obecní zřízení), v platném znění a v souladu s ustanovením par. 47 odst. 1 zákona č. 561/2004 Sb., o předškolním, základním, středním, vyšším odborném a jiném vzdělávání (školský zákon), ve znění pozdějších předpisů souhlasí s pokračováním činnosti přípravné třídy v Základní škole Dubí 1, Školní náměstí 177, okres Teplice s účinností od 1. 7. 2015 do 30. 6. 2016 za podmínek uvedených v písemném souhlasu Krajského úřadu Ústeckého kraje.

■ **Usnesení č. 313/11/2015:** RM po projednání souhlasí s přihlášením Městského informačního centra Dubí do Asociace turistických informačních center ČR a s roční úhradou poplatku.

■ **Usnesení č. 315/11/2015:** RM po projednání: 1/ souhlasí se vznikem nového pracovního místa – účetní (budovy města) se zařazením na finančním odboru; 2/ souhlasí se vznikem nového pracovního místa – úředník (referent pro veřejné osvětlení a veřejná prostranství) se zařazením na technickém odboru. (Š)

SPECIÁLNÍ ŠEDÉ KONTEJNERY NA KOVOVÝ ODPAD

V prvním červencovém týdnu byly na území města Dubí rozmístěny tři šedé kontejnery na kovové obaly a drobný kovový odpad z domácností.

Šedé kontejnery jsou umístěny na těchto stanovištích:

1. ul. K. Světlé naproti č. p. 559/8 vedle kontejneru na textil
2. ul. Krušnohorská na parkovišti naproti „Čtyřlístku“ u nádob na tříděný odpad
3. ul. Lípová x Palackého u nádob na tříděný odpad

Do těchto nádob je možné vkládat:

- plechovky od nápojů a konzerv
- svrchní ALU víčka od jogurtů, pomazánek a sýrů
- lobal (např. hliníkové obaly od čokolád)
- kovové tuby
- drobný kovový odpad z domácností (hrnce, plechy, kovové nářadí atd.)

Do těchto nádob nepatří:

- kovové obaly znečištěné zbytky potravin
- plechovky se zbytky barev
- tlakové nádoby od sprejů



Daniela Herinková, technický odbor MěÚ Dubí

MĚSTSKÁ POLICIE DUBÍ



• Střední 154, 417 03 Dubí • Telefon + Fax: 417 571 637, Tel.: 417 571 200

Během autohlídky spatřili strážníci ženu, která stála na chodníku a snažila se pohyby a gesty zastavit projíždějící vozidlo se zjevným úmyslem nabídnout řidiči sexuální služby. To se jí hned u prvního vozidla podařilo. Řidič zastavil v zákazu zastavení, a tak byl strážník „vyrušen“ právě v chvíli, kdy si se ženou domlouval sexuální služby. Jako suvenýr si z Dubí odvezl pokutový blok, prostitutku odvezli strážníci na Policii České republiky, kde policisté zjistili, že po ženě bylo vyhlášeno celostátní pátrání.

Podobný případ se stal i o několik dní později, kdy strážníci kontrolovali prostitutku u Penny marketu. Tato žena má vyslovený zákaz pobytu na území města Dubí. I ona putovala na Policii ČR, kde bude řešena pro podezření ze spáchání trestného činu.

Operační Dopravní inspektorát Teplice oznámil na služebnu MP Dubí, že v ulici Tovární spadl na vozidlo strom a ve vozidle jsou lidé. K nehodě ihned vyjely obě hlídky, které byly v tu dobu ve službě. Naštěstí se nejednalo o pád celého stromu, ale pouze o velkou větev, která v bouři spadla na pravou část vozidla. I tak však došlo ke zranění dvou osob, které museli z automobilu vyprostit hasiči. Oba zranění si odvezly sanitky do nemocnice.



U dveří služebny zazvonila zraněná žena s kolem a oznámila, že ji před deseti minutami v ulici Novosedlická srazilo černé vozidlo BMW, řízené nějakou ženou a bez zastavení ujelo.

Stálá služba zajistila ženě okamžitě lékařské ošetření a o události vyzooměla Policii ČR. Ze zjištěných informací a na základě svědecké výpovědi byla zjištěna přibližná registrační značka vozidla, která byla na záznamu z kamer městského kamerového systému upřesněna a byl také zmonitoren pohyb vozidla po městě. Celou událost řeší Policie ČR pro podezření ze spáchání trestného činu.

Dvě ženy z Bystřice telefonovaly na služebnu městské policie a oznámily, že z nedalekého lesíka slyší volání o pomoc. Hlídka, která během chvíle dojela na uvedené místo, našla muže, který ležel na zemi a na první pohled byl pod vlivem psychotropních látek. Měl stažené kalhoty a pod sebou obrázek s ženskými genitáliemi. Pro své počínání ohledně křiku vysvětloval, že v jeho okolí viděl nějakého muže, a tak volal o pomoc. Vit Mattha, zástupce velitele MP Dubí



PÉČE O SENIORY



V rámci spolupráce s Agenturou pro sociální začleňování byl vytvořen Strategický plán rozvoje města, jehož součástí je i záměr vzdělávat různé cílové skupiny v problematice prevence zadlužování, podvodných praktik podomních prodejců a podepisování nevýhodných smluv. Do skupiny vzdělávacích patří i dubští senioři z obou Klubů a obyvatelé Domu s pečovatelskou službou. Všechny vzdělávací akce, realizované prostřednictvím neziskové organizace Člověk v tísni, se setkaly s velmi pozitivním ohlasem a bude se v nich tedy pokračovat i v budoucnu.

Pečovatelská služba Pampeliška poskytuje terénní pečovatelskou službu v domácnostech klientů v Dubí již od roku 2006. V současné době využívá služby v Dubí 13 klientů, o které se starají tři pečovatelky na plný úvazek. Dále poskytují sociální služby i klientům žijícím v Domě s pečovatelskou službou v Pozorce. Těchto klientů je v současné době 6 a stará se o ně jedna pečovatelka. Nyní jsou v Domě s pečovatelskou službou volné dva byty, které jsou zabezpečeny kvůli probíhajícímu pozůstalostnímu řízení.

V městském kulturním zařízení se uskutečňují pravidelná setkání Klubu seniorů a Klubu žen. Senioři se mohou zúčastnit kulturně-spoločenských akcí, a to jednak ve formě poznávacích zájezdů na zámky či jiná zajímavá místa, které se pořádají dvakrát do roka a jednak mohou využívat zvýhodněného vstupného v Domě kultury a v Krušnohorském divadle v Teplicích ve formě Senior pasu, kdy jeho držitel zaplatí pouze čtvrtinu vstupného, zbylých 75% doplácí Město Dubí z rozpočtu Městského kulturního zařízení; tuto nabídku dosud využívá kolem sta dubských seniorů.

Mgr. Petra Fünfkirchlerová, odbor školství a sociálních věcí MěÚ Dubí

XIII.MEZIGENERAČNÍ HRY....

Dne 25. června se v Podkrušnohorských domovech sociálních služeb Dubí – Teplice, p.o. konaly již XIII. Mezigenerační hry. Princip těchto her spočívá právě v setkání dvou různých generací. A proto se jednotlivá družstva skládají vždy ze tří seniorů a tří dětí. Velmi nás potěšilo, jak skvěle a bezproblémově spolupracovali a s úkony, které pro ně byly obtížné, si vzájemně pomáhali.

Akce se zúčastnilo celkem 10 družstev. Tři týmy domácích a sedm týmů ze spřátelených domovů. Družstva seniorů doplnily děti ze Základní školy v Dubí 2. Celkový počet účastníků i s doprovodem byl 80 osob. Všichni účastníci soutěžili, seč jim síly stačily a personál se činil, aby vše mělo hladký průběh a účastníci se u nás dobře cítili.

Soutěžilo se v deseti disciplínách: Červíci, Co k sobě patří, Zazpívej si, Panák, Kuželky, Bludiště, Pantomima, Hádanky a Trefa.

Před vyhlášením výsledků – tedy v době, kdy jsme počítali body a připravovali diplomy – bylo pro účastníky připravené vystoupení kouzelníka, který zapojil klienty i děti do svých triků.

První místo vybojovalo družstvo DPS Severní Terasa. Druhé místo získalo družstvo PDSS Ruská. Na třetím místě se umístilo družstvo DPS Rezidence Tereza. Náš domov Na Výšině se umístil na 7. místě.

Odměny byly bohaté, a protože všichni podali vynikající výkony, tak byly i pro děti, které se neumístily, připraveny malé odměny. Všem se akce velmi líbila, hráči neskrývali nadšení z krásných originálních disciplín a úsměvy na jejich tvářích nám to jen potvrzovaly. A my můžeme jen říci, že jsme velmi rádi vždy, když se takový den vydaří. Každý z nás, kdo se na přípravě podílel, si odnesl hřejivý pocit z dobře odvedené práce a spoustu energie.

Nezbývá než poděkovat všem za účast, především potom pí. učitelkám ze ZŠ Dubí 2, personálu za jeho nasazení a ochotu, dětem a všem účastníkům potom za jejich úsměvy a dobrou náladu. Děkuje tedy a už teď se těšíme zase na příští rok.

Barbora Haincová, DiS., vedoucí sociální terapie

Podkrušnohorské domovy sociálních služeb Dubí – Teplice, p.o.



TURNAJ V PETANQUE



Dne 29. června se senioři Podkrušnohorských domovů sociálních služeb Dubí – Teplice, p.o. zúčastnili sportovního klání v petanque, které se konalo v DPS Chomutov – Písečná. Bylo pro nás připraveno milé pohoštění a přivítal nás příjemný a usměvavý personál.

Kromě petanque se soutěžilo ještě v dalších disciplínách, které byly převážně vědomostní. Her se zúčastnilo sedm družstev ze spřátelených domovů v disciplínách, jako jsou např. Puzzle, Povolání a Vystřihovánky.

I když nám počasí moc nepřálo, zahrálo nás umístění na vysněném 1. místě, které bylo oceněno zlatým pohárem. Na krásném druhém místě se umístilo družstvo z DPS Kadaň a na třetím místě se umístili domácí hráči z DPS Chomutov – Písečná. O zábavu bylo také postaráno, přišly nám zazpívat děti z dětského sboru Sluníčko. Velice rádi se těchto her zúčastníme i příští rok, jelikož byl pro nás tento den velkým zážitkem a zpestřením.

Barbora Haincová, DiS., vedoucí sociální terapie

Podkrušnohorské domovy sociálních služeb Dubí – Teplice, p.o.

VÝROČÍ UPÁLENÍ MISTRA JANA HUSA



Ústecký kraj

Již tradičně první červencový pátek patří v našem městě vzpomínce na mistra Jana Husa, který byl 6. 7. 1415 v Kostnici upálen.

Ani v letošním roce tomu nebylo jinak a páteční večer patřil vzpomínce na tohoto českého myslitele a filozofa, který od roku 1398 učil na pražské univerzitě a v letech 1409 – 1410 byl jejím rektorem.

Letošní Husův večer se nesl právě ve znamení 600. výročí jeho upálení a celý byl v režii Divadla V Pytli, jehož organizace i role průvodce se zhostil jeho principál pan Petr Stolař. Součástí večera byla rovněž ukázka bitvy s názvem „Dubští proti Vetřelcům“, do níž se rovněž zapojili i přihlížející, vítaná byla také ukázka rytířského turnaje, kterou si připravila skupina historického šermu Briganti. O hudební doprovod se v průběhu celého večera postarala skupina Pontiac.

Skutečně horké letní počasí a zákaz rozdělávání ohňů ve volné přírodě nám znemožnily loučový průvod k pomníku mistra Jana Husa na stejnojmenném vrchu. Ten jsme i tak navštívili, kde jsme uctili jeho památku. Překvapením i odměnou za poměrně náročný výstup

nám bylo pozdravné slovo samotného mistra Jana.

Akce se uskutečnila za finanční podpory v rámci „Programu regionální kulturní činnosti 2015“, z Ústeckého kraje, za což mu patří poděkování. Jistě jsme nebyli v Dubí samotní, kdo si tuto velkou osobnost našich dějin připomněli, dosud na několika místech probíhají zajímavé výstavy mapující jeho život, Husovu památku si rovněž připomněla akademická obec Univerzity Karlovy na svém slavnostním setkání dne 2. července. Svou sounáležitost s odkazem osobnosti Jana Husa se Univerzita Karlova rozhodla dát najevo rovněž výstavou „Jan Hus a pražská univerzita“, která je volně přístupná v Křížové chodbě Karolina až do 28. srpna.

Anna Gürtlerová



PROJEKT "HUSOVY STOPY" V ZŠ DUBÍ 2

Naši žáci třetích a čtvrtých tříd se zúčastnili v průběhu června celostátního projektu "Husovy stopy aneb Hus, jak ho neznáte". Projekt probíhal ve dvou částech. Během první části se děti zábavnou formou seznámily s osobností mistra Jana Husa, jeho životem a také např., že vypadal jako kulička a v dětství se chtěl stát kněží, protože kněží nosili pěkné šaty atd. Žáci pracovali ve skupinách a vždy si připravili krátký výstup na dané téma. Druhá část byla věnována lidským hodnotám, které mistr Jan Hus zastával a jejich vysvětlení lidem předával. Každá z těchto hodnot je vepsaná v jedné husí stopě. Na ukázkou je všech dvanáct stop nalepeno ve vstupním prostoru školy. Zajímavé je, že myšlenky mistra Jana Husa i požadavky na lidské hodnoty jsou i po 600 letech stále aktuální.

Mgr. Petra Kolouchová





PRÁZDNINOVÝ VÝLET

Začaly prázdniny a to je každoroční příležitost vydat se s Městským kulturním zařízením na výlet, pořádaným pro děti a dospívající. V letošním roce byl vybrán objekt bývalého vojenského prostoru v Milovicích, na jehož místě byl vystavěn zábavní park MIRAKULUM. Na ploše deseti hektarů zeleně se rozkládá vel-

ké množství zábavných atrakcí nejen pro děti. Ty využily možnost prozkoumat každý hrad a jeho podzemí, na lanech si prověřit svou sílu, zaskákat si na obrovských trampolínách, projít bludištěm a ochladit se v nově otevřeném vodním světě, zhlédnout vystoupení kouzelníka nebo si v dílničce vytvořit své tričko. Ty nejodvážnější děti se v doprovodu dospělé osoby mohly projet na Tankodromu v bojovém vozidle vojenském pěchoty. Další nabídkou

byla projížďka vláčkem, který spojuje Park Mirakulum s Tankodromem. Nádraží na Tankodromu nese příznačný název Vietnam, domečky jsou kopií vietnamské vesnice, připomínající válečný konflikt. Nechybějí ani rozvětvené podzemní chodby.

Zábavní park nám po celý slunečný den poskytl tolik zábavy, že jsme odjížděli domů všichni sice trochu unaveni, ale s dobrým pocitem krásně prožitého letního dne. *Anna Gürtlerová, MKZ*



„VÍČKOMÁNIE“ V NAŠÍ ŠKOLCE

Ve školním roce 2014/2015 jsme v naší školce uspořádali sbírku víček z PET lahví. Pro někoho se zdají nepotřebná, ale jiným mohou ještě pomoci, tak proč je vyhazovat. Smutných případů, kdy lidé bojují s nemocí, nepřízní osudu nebo se potýkají s jiným zásadním problémem, je, zdá se, stále více. Většinou se jedná o nemocné děti, jejichž rodiny bojují kvůli drahé léčbě o každou korunu. Víčko váží cca 2 g, tak jich na 1 kg je potřeba 500 ks. Přibývala pomalu, ale za celý rok jsme s dětmi, rodiči, prarodiči i obyvateli Mstišova nasbírali úctyhodných 40 kg víček. Vše jsme darovali do teplické speciální základní a mateřské školy v Trnovanské ulici. V září zahájíme novou sbírku, a tak se těšíme na Vaši spolupráci. Velké poděkování všem, kdo jste pomohli.

Kolektiv MŠ Mstišov



TÝDEN NEZAPOMENUTELNÝCH ZÁŽITKŮ



V měsíci červnu dvacet dětí z MŠ Dubánek využilo možnosti odjet na týdenní ozdravný pobyt do krásné horské krajiny, do Příchovic u Kořenova. Díky bohatému programu na „výpravě do džungle“, pohodovému prostředí, teplému slunečnému počasí se podařilo všem dětem bez problémů zvládnout týdenní odloučení od rodičů. Plněním nevšedních aktivit, zdoláváním překážek, soutěžemi, hrou v přírodním prostředí posílily své sebevědomí, samostatnost mimo rámec rodiny, prohloubily kladný vztah k přírodě, získaly nové zkušenosti a dovednosti, poznaly hodnoty důležité pro skupinové soužití, dokonale „protáhly svá tělíčka“, což přispělo k upevnění zdraví. Prožili jsme krásný týden s báječnými dětmi.

Za kolektiv MŠ Dubánek Věra Klimešová



FLOORBALLOVÝ TURNAJ

Dne 12. května jsme s naším týmem odjeli na třetí největší turnaj na AXA floorball do Švédska. Jeli jsme autobusem celých 24 hodin. Po namáhavé cestě jsme si šli ještě zatrénovat. Když skončil trénink, šli jsme se ubytovat do zdejší školy. Škola měla krásné okolí. Po vybalení jsme si šli prohlédnout školní dvůr. Večer jsme si šli brzy lehnout, abychom měli sílu na zítřejší zápasy. Hráli jsme ve dvou kategoriích: G12 a G14. V G14 jsme skončili na 3. místě bez medaile a poháru a v G12 jsme skončili na 1. místě, za které jsme získali zlatý pohár. Na cestě domů jsme v autobuse slavili vítězství. Moc se nám tam líbilo a děkujeme tímto naší paní ředitelce Soně Kosové, že nás na naše turnaje uvolňuje ze školy a fandí nám. Rádi se s ní po turnajích dělíme o své zážitky.

Veronika Bímová a Veronika Kopecká, ZŠ Dubí 2





ČESKÝ PORCELÁN

akciová společnost

DUBÍ

V DUBÍ
JE CIBULÁK DOMA!



POZOR SLEVA

od 1.8.2015 do 31.8.2015

Talíř dortový

II. jakost, průměr 31 cm, 10043

Platí pouze v podnikových
prodejnách **Český porcelán,**
akciová společnost.

Praha - Perlová 1/412

Plzeň - Rooseveltova 2

Liberec - 5. května 39/30

Teplíce - U Císařských lázní 19

Dubí - Tovární 605/17

Duchcov - Teplická ul.



870 Kč
609 Kč

Srdečně Vás zveme na 5. Ústecký den
porcelánu, který se koná v atriu Muzea
města Ústí nad Labem dne 4. září 2015
od 10 do 18 hodin.

Kulturní akce pořádaná naší společností
a muzeem nabízí spojení příjemného s užiteč-
ným, můžete si zde nakoupit za velice příznivé
ceny zboží naší výroby, v nabídce bude nejen cibul-
lák, ale také bílé a dekorované zboží, nebudou
chybět také výrobky z duchcovské manufaktury.



5. Ústí

PRÁZDNINOVÁ SLEVA
NA CIBULÁK

od 1.7.2015 do 31.8.2015

sleva až
20%

Platí pouze v podnikových
prodejnách **Český porcelán,**
akciová společnost.

Praha - Perlová 1/412

Plzeň - Rooseveltova 2

Liberec - 5. května 39/30

Teplíce - U Císařských lázní 19

Dubí - Tovární 605/17

Duchcov - Teplická ul.

Český porcelán, akciová společnost
Tovární 605/17, 417 01 DUBÍ I

Telefon: + 420 417 518 111

Email: prodej@cesky.porcelan.cz

www.cesky.porcelan.cz



JEDEME DO MILANA

Ústecký kraj přizval naši společnost co by partnera v rámci prezentace našeho kraje a to rovnou do Itálie na výstavu EXPO 2015 Milano, naše výrobky zde můžou návštěvníci Českého pavilonu shlédnout od 17. do 31. srpna 2015.

Představen zde bude zámecký porcelán Opera ozdoben platinovou linkou, souprava Bohemia cobalt a white a samozřejmě nemůže chybět cibulák. Dominantou celé expozice bude pomyslná pizza, vytvořená z porcelánových střepů talířů různých tvarů a dekorů, která bude tvořit průřez naší výrobou. V zákulisí obrovské kávové konve a šálku s podšálkem bude k vidění zručnost, preciznost a talent naší paní malířky Ivany Novákové, která zde předvede naše know-how, ruční malbu cibulového dekoru kobaltem pod glazuru. Návštěvníci neodejdou s prázdnou, připravili jsme si pro ně spoustu dárečků. Věříme, že v Miláně svou expozicí oslovíme spoustu budoucích návštěvníků Ústeckého kraje a města Dubí a samozřejmě potencionálních zákazníků pro náš obchod. (PZ)

5. ÚSTECKÝ DEN PORCELÁNU 2015



Ústecký den porcelánu
2015

K poslechu Vám zahraje staročeská vojenská muzika pod taktovkou pana Matějky. Milovníci umění si přijdou na své shlédnutím výstavy výsledků 13. Mezinárodního hrnkového symposia, kde zároveň budou moci hlasovat o nejhezčí hrnek. K vidění bude také práce naší malířky, která bude v průběhu dne malovat kobaltem na porcelán. Vybírat se bude vstupné 10 Kč, za vstupné dostane každý návštěvník trhu jeden hrnek, jako volná vstupenka bude sloužit kupon z Ústeckého deníku a MF DNES. Těšíme se na Vaši návštěvu. (PZ)

PORCELÁNOVÉ TRHY V DUBÍ

Český porcelán, a. s. v rámci Dubských slavností pořádá dne 29. srpna 2015 Porcelánové trhy, které se budou konat přímo v areálu porcelánky od 9 do 17 hodin. Nabídneme Vám cibulák, bílé a dekorované výrobky za skvělé ceny. Těšíme se na Vaši návštěvu našich stánků a věříme, že budete s nákupem spokojeni. Srdečně Vás zveme! (PZ)



ROZHOVOR S ROMANOU KUBÍKOVOU (36 LET)

Ve společnosti pracujete přes dvacet let, jak jste začínala a co děláte právě teď?

Vyučila jsem se v oboru keramik, v průběhu let jsem vystřídala více středisek, začínala jsem na glazovně, kde jsem byla asi tři roky, pak jsem se přesunula na třídníru bílého zboží, sklad polotovarů a teď jsem už šest let v balírně na expedici.

Všem nám je asi jasné, co obnáší práce v balírně, máte svoji práci ráda?

Balíme hotové výrobky do krabic nebo folie, po šesti, po čtyřech, po jednom tak, jak si přeje zákazník. Často balíme do klobouků, to je polokarton, kam se vejde 1500 hrnků na paletu. Zabalíme, obaly označíme etiketou a zboží může odjet. Zákazníci si mohou dodat obaly i etikety svoje. Vzniká zde, ale často problém, krabíčka je malá a hrnek ne a ne tam dostat. (smích)

Svou práci mám ráda, líbilo se mi i na ostatních odděleních, vždycky si na práci najdu to hezké, všichni, co mě znají, ví, že je to pravda. (smích)
Mohla bych tu spát, opravdu.

Co ruče, asi je máte často pořežané od kartonů?

No, jo (smích) teď zrovna mám náplast, mohla bych soutěžit s Michaellem Jacksonem.

Kolik zboží zabalíte za jednu směnu?

Pracujeme v úkole, když balím po šesti, musím zabalit 600 sad, takže nějakých 3600 hrnků za den, nasadím své vražedné tempo a jednu (smích), dá se to zvládnout, sama sobě jsem často vyzývatelem, kouknu na hodinky a snažím se zlomit svůj vlastní rekord. (smích)

Jaký výrobek z naší produkce se Vám líbí?

Cibulák je hezký, ale mám raději bílé nebo dekorované zboží, líbí se mi neobvyklé tvary třeba hrnek Colani, mám ráda výrobní řadu Bohemia nebo Aidu. (PZ)





POHÁDKOVÉ ROZLOUČENÍ SE ŠKOLKOU

Ve středu 24. června jsme se nemohli ve školce dočkat odpoledne. Hned po krátkém odpočinku jsme nastoupili do autobusu, který nás měl za úkol zavést do Jiřetína pod Jedlovou. S nadšením jsme nastoupili, zamávali maminkám a vyrazili za posledním dobrodružstvím v letošním školním roce. Hned po ubytování nás čekal průzkum okolní přírody a cesta za ovečkami. Po dni plném zážitků jsme skočili do postýlek a nemohli se dočkat čtvrtka. Ve čtvrtek nás totiž čekal den plný překvapení. Hned po snídani nás vytáhlo ven sluníčko a na hřišti nás čekal velký fotbalový turnaj, po kterém jsme si společně zazpívali. Po krátkém odpočinku po obědě jsme se vydali na výlet za poznáním, a to do Jiřetína pod Jedlovou. Po cestě jsme navštívili křížovou cestu, kde jsme si vyprávěli příběh o Ježíškově. V cíli nás čekala odměna, sladká zmrzlina. Po návratu a po večeři jsme se proměnili v pohádkové bytosti. Čekala nás totiž pohádková cesta odvahy, během níž jsme plnili různé úkoly. Na konci stezky jsme museli najít vlka, který pro nás měl připravenou sladkou odměnu. Večerní program jsme zakončili tanečním karnevaelem. Poslední den v Jiřetíně začal balením. Po obědě jsme se rozloučili s okolním lesem a nastoupili jsme do autobusu, který nás odvezl domů k maminkám. Myslím, že rozloučení se školkou jsme si všichni moc užili a rádi na něj budeme vzpomínat.

Kateřina Kazdová, MŠ Cibuláček



VÝLET DO PRAHY

Před závěrem školního roku jsme s dětmi vyjeli za krásného počasí na výlet za poznáním do Prahy. Ráno po vystoupení z autobusu jsme se vydali na Staroměstské náměstí, kde jsme obdivovali Pražský orloj. Ekovláčkem jsme vyjeli směrem k Pražskému hradu, kde jsme pozorovali výměnu hradní stráže. Moc se nám líbila katedrála sv. Víta a Muzeum hraček. Další zastávkou našeho výletu byl Petřín, kde jsme v rozkvetlé zahradě poobědvali a osvěžili se nanukem. Moc jsme se nasmáli v zrcadlovém bludišti. Poslední zastávkou našeho výletu bylo letiště, kde děti s otevřenou pusinou pozorovaly přistávání a odlety letadel. Jak byly děti zmoženy, si prohlédněte na webových stránkách naší mateřské školy, ve fotogalerii. A za rok zase hurá do Prahy.

Lenka Rychtaříková, MŠ Cibuláček



SETKÁNÍ V ARBORETU

Již 25. května se konalo setkání rodičů a dětí v našem malém školním arboretu v zahradě ZŠ Dubí 2. Žáci, kteří navštěvují přírodovědný kroužek, si připravili komentované prohlídky, a tak návštěvníci mohli pozorovat, co se od podzimu v arboretu změnilo, vyrostlo, či snad dokonce vykvetlo. Odpoledne bylo zpestřeno vystoupením dětí z pěveckého kroužku pod vedením paní zástupkyně Mgr. Machovcové a slečny Veroniky Machovcové. Děti písničkami o přírodě vytvořily krásnou atmosféru květnového odpoledne. Také děvčata z tanečního kroužku si pod vedením paní učitelky Dany Galyášové připravila pěkné vystoupení. Celá akce byla velice milá a příjemná.

Mgr. Petra Kolouchová



KOUPALIŠTĚ DUBÍ



Areál koupaliště po opravě doznal výrazných změn.

S koncem plavecké sezóny v roce 1984 tehdy nikdo netušil, že další možnost navštívit místní koupaliště bude až za dlouhých pět let. V roce 1985 byla totiž zahájena poměrně rozsáhlá úprava areálu koupaliště, jejímž základem bylo zvětšení bazénu, ale rozsáhlé byly i úpravy areálu, které mu daly prakticky zcela nový vzhled. Zbořeny rovněž byly všechny čtyři chatky, z nich tři se pronajímaly návštěvníkům koupaliště za Kčs 10,00 na jeden den, jedna sloužila jako zázemí plavčíkovi, ale především jako místo první pomoci. Převlékárny, toalety i chatku pro plavčíka s ošetřovnou nahradil komplex buněk, který na koupališti k týmž účelům slouží dodnes.

Předtím byl v jarních měsících roku 1979 zrušen vchod na koupaliště z ulice Pohraniční stráže, stejně tak i stará pokladna. Od tohoto roku se vcházel do areálu tzv. zadním vchodem, kde byla zřízena i nová pokladna. Novinkou tehdy byla instalace stánku s občerstvením, který od tohoto roku, a to právě na místě staré pokladny slouží dodnes návštěvníkům koupaliště.

Oprava tehdy skutečně trvala celé čtyři roky, kdy bylo koupaliště mimo provoz. Ten byl zahájen ve čtvrtek 15. června 1989 a od této doby koupaliště slouží nejen našim občanům, vyhledávají je však i návštěvníci našeho města, a to především z nedalekých Teplic. Vstupné tehdy bylo pro plaveckou sezónu roku 1989 zachováno na Kčs 1,00 pro dětského návštěvníka a pro dospělého návštěvníka bylo zvýšeno z Kčs 2,00 na Kčs 3,00.

Výjimkou byl rok 2004, kdy po našem vstupu do Evropské unie byla budována filtrační jednotka. Protože byla instalována během letních měsíců, zasáhla do plavecké sezóny a provoz koupaliště byl zahájen až 20. srpna.

V horkých letních dnech nabízí příjemné osvěžení v bazénu, který má oddělenou část pro neplavce, zejména rodiče malých dětí vítají i brouzdaliště, součástí areálu po všech úpravách zůstalo i hřiště, kde je hrán především nohejbal, dětem slouží koutek s dřevěným programem. Plaveckou sezónu již devátým rokem pravidelně zahajují Dubské vodní hrátky, které si rovněž našly své příznivce.

Jiří Šiller

Jak šel čas...





HEUHOJ - FEST NA CÍNOVCI/ZINNWALDU



Již podruhé se v krajině na Cínovecku konal HeuHoj Camp, tedy česko-německý workcamp, který na základě přeshraniční spolupráce usiluje o zachování typické krajiny Východních Krušných hor. I letošní HeuHoj Camp se konal uprostřed senné sezóny na přelomu června a července a organizačně se na něm podílelo Občanské sdružení za obnovu Fojtovic společně s Grüne Liga Osterzgebirge e.V. A co se stalo hlavní náplní dvoutýdenního pobytu dobrovolníků z Čech i Německa? Zejména kosení luk na svazích Krušných hor, které je potřeba každoročně udržovat, aby nezarůstaly nálety a nevymizela jejich přirozená pestrost. Květnaté louky patří mezi přírodní bohatství krušnohorské přírody, o něž je třeba pečovat i nyní, když tuto práci už nezastávají hospodářská zvířata tak, jako tomu bylo v minulosti.

HeuHoj Camp přesto nenabízel svým účastníkům pouze tvrdou práci na okolních loukách, ale také řadu dvojazyčných workshopů, exkurzí s experty na ochranu přírody nebo historii regionu. V rámci programu se zhruba v půlce pobytu, v sobotu 4. července, konala na Cínovci sousedská slavnost HeuHoj-Fest s tématem "Hranice spojuje", kde organizátoři připravili pestrou nabídku aktivit pro malé i velké návštěvníky. Ti se během celodenní akce nejen leccos dozvěděli, ale mohli si také vyrobit upomínku na akci z místních přírodnin a občerstvit se v přilehlých stáncích. Útočiště před sluncem poskytl cínovecký kostel Nanebevzetí Panny Marie. V rámci programu se tu konala česko-německá mše, kterou sloužil novosedlický farář Patrik Maturkanič. Akci svou přítomností podpořil také starosta města Dubí Ing. Petr Pípal.

Jana Zajoncová und Martina Vlková, MIC Dubí, www.infocentrum-dubi.cz



**ZÁPIS
V ZUŠ DUBÍ POKRAČUJE ...**



Základní umělecká škola Dubí

**pokračuje
v zápisu žáků**

**pro obory
hudební a výtvarný
od 25. srpna 2015.**

Kontakty: 417 571 797
zusdubi@volny.cz



POZVÁNKA NA VÝSTAVU

MKZ Dubí - Městské informační centrum

Vás zve na výstavu obrazů Markéty Bučkové



Dům porcelánu s modrou krví

Tovární 620, 417 01 Dubí | Po - Čt 8 - 17 h, Pá 8 - 15 h

7. - 27. srpna 2015

Vstup volný

PŘÍMĚSTSKÝ TÁBOR V DUBÍČKU



V letošním roce jsme poprvé na přání maminek uspořádali příměstský týdenní tábor, kterého se zúčastnilo 15 dětí. Týden děti prožily hrami, soutěžemi a výlety.

Navštívily ZOO park v Chomutově, zajely se podívat na Větruši, navštívily Český porcelán a dubské koupaliště i další místa v okolí.

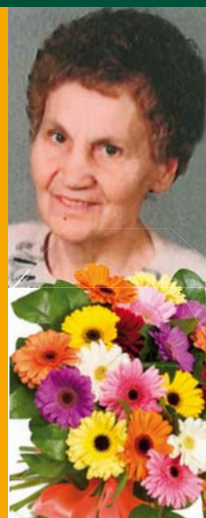
Myslím, že se tato akce vydařila, děti byly spokojené a stejně tak snad i rodiče. Děkuji Adéle a Karolině Čapkové za realizaci celé akce.

Přejeme dětem a rodičům krásné prázdniny.

*Marcela Červinková,
o. s. Dubíčko*



BLAHOPŘÁNÍ



Dne 11. srpna
oslavila krásné 85. narozeniny naše milovaná
maminka, babička a prababička,
paní
Valérie Řechtáčková
z Dubí 3 – Pozorky.

K životnímu jubileu hlavně dobré zdraví, hodně lásky,
štěstí a spokojenosti do dalších let
s láskou přejí děti Eva, Milan, Jaroslav s manželkou,
Alena s manželem; vnoučata Adriana s manželem,
Michael, Lucie, Jan, Radek, Vít
a pravnučata Danielka, Martínek, Linduška,
Jakoubek, Mareček.
Děkujeme za lásku a péči,
kterou jsi nám všem věnovala a stále věnuješ.

ZMĚNA PROGRAMU

V rámci programu letošních Dubských slavností měla vystoupit rovněž zpěvačka Věra Martinová, která kvůli onemocnění svůj koncert musela zrušit.

Z toho důvodu vystoupí se svým programem s názvem „Mezi svými“ zpěvák Václav Neckář se skupinou Bacily, a to v neděli 29. srpna od 15:00 hodin ve Sportovním areálu v Dubí 2, kde proběhne odpolední program po oba dva dny letošních Dubských slavností.

(-mkz-)



OZNÁMENÍ REDAKČNÍ RADY

Vážení čtenáři, vážení přispěvatelé, z organizačních důvodů bude uzávěrka příspěvků pro zářijové vydání Dubského zpravodaje ve čtvrtek 20. srpna ve 13.00 hodin.

Příspěvky došlé po redakční uzávěrce zařadíme do říjnového vydání Zpravodaje.

*Za pochopení děkuje
redakční rada Dubského zpravodaje.*

VZPOMÍNKY



Zlaté slunko
za horu zašlo,
Tvé srdce
věčný klid našlo,
vzpomínám,
ať se hnu kamkoli,
už Tě nic nebolí.

Dne 7. srpna by oslavil 67. narozeniny

pan

PRAVOSLAV ZEMAN

z Dubí

S láskou stále vzpomínají
manželka, dcery Drahůš a Lenka
a ostatní příbuzní a známí.



Očím ses ztratila,
ale v srdcích
zůstaneš navždy...

Dne 21. srpna uplynou tři roky,
co nás navždy opustila naše milovaná
maminka, babička a prababička

paní

Erika Veselá

S láskou vzpomíná syn Petr s manželkou Evou, syn Mirek, vnoučata Jaruška, Péta, Petruška a Míra s rodinami.



„Už jen
kytičku na hrob
Ti můžem dát,
chvilíčku postát
a tiše vzpomínat.“

Dne 3. srpna uplynulo 5 let od úmrtí našeho
milovaného otce, dědečka a pradědečka,
pana

Antonína Čepeláka

ze Mstíšova.

Kdo jste ho znal, vzpomeňte s námi.

Vnučata,

Helena a Daniel Čepelákoví s rodinou
a dcera Hana s rodinou



DIVADELNÍ PŘEDSTAVENÍ



V červenci se v Lidovém domě v Pozorce usku-
tečnil již čtvrtý ročník divadelního soustředění
členů církve Nový Život ve spolupráci s občan-
ským sdružením Aktivní rodina. Soustředění vy-
vrcholilo v pátek 24. července večer představe-
ním detektivní hry Poslední vikend od Agathy
Christie, inzerovaným však pro zachování napě-
tí bez vlastního titulu hry.

Hra nebyla pojata striktně v podobě napsané
Agathou Christie, například osoba vraha byla
od originálu odlišná, opět pro uchování napě-
tí i mezi těmi diváky, kteří dílo Agathy Christie
znají. V duchu tradice těchto divadelních sou-
středění i tentokrát během jediného týdne tým
složený převážně ze studentů nejen hru nastu-
doval, ale stihl také kompletně připravit scénu,
ozvučení, kostýmy, osvětlení i technické zabez-
pečení. Vše, co bylo třeba k dosažení konečné-
ho cíle: skvělého představení.

Po předchozích odlehčených ročnících (v před-
minulém roce soubor nastudoval komedii „Jak
je důležité mít Filipa“, v minulém pak bujarou
veselohru „Dům čtyř letor“) bylo letošní před-
stavení psychologicky hlubší, ač humorné tóny
zcela nevymizely. Odlišnému vyznění odpoví-
dala i scéna, laděná do šedých tónů, ze kterých
kromě originální sošky a kubistického obra-
zu vystupovalo zejména rozsáhlé plátno, slou-
žící pro projekci. Nastudování hry se jako reži-
sér opět ujal Dan Török, který ani letos nesle-
vil z vysoké úrovně požadované od herců, což
mnohdy znamenalo nesčetné opakování replik,

detailní probírání vhodných pohybů i obsáhlé vysvětlování psychologie jednotlivých postav.
Mnoho z diváků navštívilo již předchozí ročníky. I tak odcházeli zaskočení znovu zvýše-
nou úrovní celé akce. Publikum, čítající na 200 osob, nejen s radostí využilo možnosti
tipnout si vraha během přestávky před finálním třetím dějstvím, ale následně i herce
odměnilo dlouhotrvajícím potleskem. A šlo o potlesk vskutku zasloužený, neboť herci
předvedli výkony vpravdě mimořádné a nesmírně věrohodné.

Realizaci soustředění i představení umožnila církev Nový Život a občanské sdružení Aktiv-
ní rodina, výraznou zásluhu na něm má také Město Dubí, které bezplatně zapůjčilo Lidový
dům, za což patří zejména panu starostovi, Ing. Petru Pípalovi a vedoucí Městského kul-
turního zařízení, paní Anně Gürtlerové, velký dík.

Eva Töröková

SVATEBNÍ DNY

Termíny svatebních obřadů

Obřadní síň Městského úřadu Dubí od 9:00 do 13:00 hodin

Srpen		22.08.
Září	05.09.	19.09.
Říjen	10.10.	24.10.
Listopad	07.11.	21.11.
Prosinec	05.12.	12.12.

+ každý pátek před svatební sobotou

Oddávající: Ing. Petr Pípal, starosta
Mgr. Jiří Šiller, místostarosta
Mgr. Petra Doubková, členka ZM Dubí

INZERCE

Prodej slepiček

Drůbež Červený Hrádek, firma Dráb
oznamuje svým zákazníkům, že opět
prodává slepičky snáškových plemen

**Tetra hnědá a Dominant černý,
modrý, žlutý, kropenatý a bílý.**

Stáří slepiček: od 14 do 19 týdnů.

Cena: od Kč 149,00/ks do Kč 180,00/ks, a to dle stáří.

Prodáváme slepičky pouze našeho chovu!

Prodej se uskuteční:

v sobotu 15. srpna

v Dubí u porcelánky v 11:15 hod.

Případné bližší informace: od pondělí do pátku
od 9:00 hod. do 16:00 hod.

na telefonních číslech: 601 576 270, 606 550 204, 728 605 840

SENIOR PASY PRODLOUŽENY...

Vážení občané, rozhodnutím Rady města Dubí ze dne 28. července 2015 a po předjednání s vedením Domu kultury Teplice je dále prodloužena smlouva
o platnosti Senior pasů pro dubské občany, a to do 31. prosince 2018. Znamená to, že ti senioři, kteří využívají této nabídky, mohou dále navštěvovat předsta-
vení dle vlastního výběru, a to se slevou 75 % z ceny vstupného.

Pro Vás, kteří nově splňujete podmínky pro přiznání této slevy nebo se rozhodujete, zda nabídky využijete či nikoliv, si dovoluji znovu více než po roce
zopakovat, co je nutné pro získání této výrazné slevy na vstupném:

- věk nad 60 let
- trvalé bydliště v Dubí
- předložení aktuální fotografie, která po vystavení Senior pasu bude vrácena
- předložení občanského průkazu
- zaplacení jednorázového poplatku za vystavení Senior pasu ve výši Kč 100,00

Na jeden Senior pas je možno zakoupit pouze jednu vstupenku na jednotlivou akci, na niž je poskytnuta sleva Senior pas, a to od II. cenového pásma;
konkrétně ve velkém sále Krušnohorského divadla Teplice se jedná o místa od 9. řady v přízemí, od lože číslo 5 a 6 a o všechna místa na balkóně; v Domě kultury
se jedná v Koncertním sále o místa v 1. – 3. řadě a následně v 13. – 18. řadě, v Estrádním sále o místa od 6. řady.

Mějte, prosím, na paměti, že počet vstupenek je limitován kapacitou v určených pásmech a zajišťujete si vstupenky na Vámi vybraná představení včas v před-
prodeji; datum zahájení předprodeje je rovněž uveden v programu DK Teplice.

Senior pas i vstupenky zakoupené v tomto typu slevy jsou nepřenositelné a pracovníci Domu kultury vedle vstupenky kontrolují při vstupu do sálu i Senior pas.
O vystavení Senior pasu je třeba žádat v pokladně Domu kultury v Teplicích, kde Vám vyhotovený Senior pas v termínu po dohodě s Vámi bude vydán. Věřím, že
tuto nabídku, která Vám dává nejen možnost zlevněného vstupného, ale i vlastní výběr představení, přivítáte a já Vám přeji do nové divadelní sezony pěkné
kulturní zážitky na představeních, která si vyberete

Jiří Šiller

Měsíčník **DUBSKÝ ZPRAVODAJ** vydává Město Dubí,
Ruská 264, 417 01 DUBÍ, IČO 00266281
evidenční číslo **MK ČRE 11312**

vychází v Dubí 12. den v měsíci v nákladu 2000 výtisků

Redakční rada: Mgr. Soňa Kosová - šéfredaktorka,
Martin Dlouhý - redaktor, Anna Gürtlerová - redaktorka,
Jiří Šiller - redaktor
Sazba a tisk: ALWAC, a.s.

U příspěvků delších než rozsah A4 si redakce vyhrazuje právo obsah bez porušení smyslu přiměřeně zkrátit.

Příspěvky, náměty a dotazy do Dubského zpravodaje zasílejte na Městské kulturní zařízení nebo telefonujte
na 417 579 927 - 8 nebo 606 645 320 či **mailujte na: dubskyzpravodaj@seznam.cz. Příspěvky do DZ zasílejte**
zásadně formou přílohy. Nevlastníte-li počítač s připojením na internet, využijte této služby v knihovně.

Uzávěrka Dubského zpravodaje je vždy 25. dne v měsíci.

Nezaručujeme, že příspěvky došlé po tomto datu budou zařazeny.

Nevyžádané rukopisy nevracíme.



MKZ zve...



Město Dubí – MKZ pořádá pro dubské občany výlet za poznáním

zámek Hluboká nad Vltavou

dne: 19. srpna 2015

odjezd: 6:00 hodin

od MKZ (Školní nám. Dubí 1)
příjezd: cca 20:00 hodin

poplatek za vstupné: (dopravu hradí MKZ)

senioři: 110,- Kč

dospělí: 160,- Kč

děti: 110,- Kč

Poplatky za vstupné vybíráme 13. 8. 2015

od 7:00 – 14.30 hodin, v kanceláři MKZ,
Školní nám., Dubí 1.

Město Dubí Vás srdečně zve na česko-německou slavnost

“Hraniční buk”

Die Stadt Dubí lädt Sie herzlich zum tschechisch-deutschen “Grenzbrüchen-Fest”

sobota 15.8. 2015

Program

- 11:00 Slavnostní zahájení
- 11:30 Kapela DOUBRAVANKA
- 16:00 Ukončení akce



Město Dubí

Programm

- 11:00 Eröffnung des Festes
- 11:30 Musikbande DOUBRAVANKA
- 16:00 Abschluss der Aktion

Autobus, který Vás doveze na Cínovec a zpět do Dubí, bude připraven v 10:30 hodin u MKZ Školní nám. 588, Dubí 1.






28. - 30. 8. 2015

Dubské slavnosti

PÁTEK 28. 8. 2015 *Kostel Panny Marie v Dubí 1*

- 17:00 Slavnostní fanfáry - zahájení
- 17:10 Koncert Jitky Zelenkové s doprovodem

SOBOTA 29. 8. 2015 *Sportovní areál Dubí 2*

10:00 – 12:00 Program pro děti
Prostranství před Domem porcelánu s modrou krví

- 13:00 Voxel
- 15:00 Dalibor Janda a kapela Prototyp
- 17:00 Hana Zagorová s doprovodnou skupinou
- Boom Band Jiřího Dvořáka
- 19:00 Petr Bende a band
- 21:00 Robbie Williams revival
- 22:30 Ohňostroj

NEDELE 30. 8. 2015 *Sportovní areál Dubí 2*

10:00 – 12:00 V. ročník soutěže historických vozidel
„O pohár starosty města Dubí“
Parkoviště před Domem porcelánu s modrou krví

- 13:00 Skupina Jelen
- 15:00 Václav Neckář s kapelou
- 17:00 Ivan Mládek a Banjo Band

„V DUBÍ JE CIBULÁK DOMA“
V sobotu 29. 8. 2015 od 9 do 17 hodin se konají v areálu společnosti Český porcelán, a.s. PORCELÁNOVÉ TRHY
Prodej cibuláku, bílého a dekorovaného sortimentu za příznivé ceny. Tešíme se na Vás!!

Vstup volný po celé tři dny

Město Dubí

SLAVNOST

u příležitosti 109. výročí posvěcení kostela Panny Marie

11. - 12. 9. 2015 v Dubí

PÁTEK 11. 9. v kostele Panny Marie Dubí

17:00 - FRAGILE (vokální skupina Slovensko)

SOBOTA 12. 9. u kostela Panny Marie Dubí

- 13:00 - Přelet MS (vokální trio)
- 14:30 - Nezmaři (folk)
- 16:00 - Rangers (Plavci)
- 17:30 - Kamelot (folk)

VSTUP VOLNÝ

